

Modals 2

Anisa Schardl

February 20, 2008

- (1) mä saan parkkeerata mun auton tähän
1SG.NOM get.1SG park 1SG.GEN car.ACC this.ILL
'I'm allowed to park my car here'
- (2) osaan parkkeerata autoni
know-how.1SG park car.1SG.POSS
'I know how to park my car'
- (3) tiedän miten auto parkkeerataan
know.1SG how car park
'I know how to park a car'
- (4) tiedän miten mun auto pitää parkkeerata
know.1SG how 1SG.GEN car.NOM like.3SG park
'I know how to park my car'

The sentences glossed 'I know how to park my car' are for a situation in which 'my car' is a very finicky car and only the speaker knows all the tricks.

Hanna says that pitää is like täytyä, but less formal.

- (5) osaan parkkeerata autoni tähän
know-how.1SG park car.1SG.POSS this.ILL
'I know how to park my car here'
- (5) works whether it's a tricky car to park, or a tricky spot to park in.
- (6) mun pitää parkkeerata
1SG.GEN like.3SG park
'I have to park'
- (7) pidän jostakin
like.1SG something.ELA
'I like something'
- (8) tykkään jostakin
like.1SG something.ELA
'I like something'
- (9) mun pitää parkkeerata tähän
1SG.GEN like.3SG park this.ILL
'I have to park here'
- (10) mun ei pidä parkkeerata tähän
1SG.GEN NEG.3SG like park this.ILL
'I don't have to park here'

- (11) mun ei täydy parkkeerata tähän
 1SG.GEN NEG.3SG must park this.ILL
 'I don't have to park here'
- (12) en saa parkkeerata muualle kuin tähän
 NEG.1SG get park other.ALL than this.ILL
 'I cannot park anywhere else'

(12) has a deontic reading. It works if there is a rule that you have to park in one particular spot.

- (13) saan parkkeerata vain tähän
 get.1SG park only this.ILL
 'I can only park here'

(13) has a deontic reading. It works if there is a rule that you have to park in one particular spot. It does NOT work for a circumstantial reading, say, if all of the other spots are occupied.

- (14) mun täytyy parkkeerata tähän
 1SG.GEN must.3SG park this.ILL
 'I must park here'
- (15) mun pitää parkkeerata tähän
 1SG.GEN like.3SG park this.ILL
 'I must park here'

(15) and (14) have a circumstantial reading.

- (16) minulla on lupa parkkeerata tähän
 1SG.ADESS COP.3SG permitted park this.ILL
 'I'm allowed to park here', 'I have permission to park here'
- (17) mua/minua ei ole kielletty parkkeeraamasta tähän
 1SG.PART NEG.3SG COP not.permitted park.NL.ELA this.ILL
 'Nobody said I can't park here'
- (18) tulin (juuri) parkkeeraamasta autoani
 come.PST.1SG just park.NL.ELA car.PART.1SG.POSS
 'I just came from parking my car'
- (19) *mä en saata parkkeerata tähän huomenna
 1SG.NOM NEG.1SG might park this.ILL tomorrow
 'I might not park here tomorrow'
- (20) ?saisin syödä tätä salaattia
 should.1SG eat this.PART salad.PART
 'I could eat this salad (but I probably won't)'

The above is a circumstantial. I could eat this salad because I'm not allergic to it.

- (21) pitäisi syödä tätä salaattia
 supposed-to.3SG eat this.PART salad.PART
 'one should eat this salad'
- (22) mun pitäisi(i) syödä tää salaatti
 1SG.GEN supposed-to.3SG eat this.NOM salad.NOM
 'I should eat this (whole) salad'

(22) (and (23)?) is not good if your mom said you have to eat the salad, unless you plan to disobey her. It is good if your mom wants you to eat the salad, because she probably has a reason. It's good if it's because the salad is healthy. It's good if you should eat the salad or else be hungry later.

- (23) mun kannattais(i) syödä tämä salaati
1SG.GEN should eat this.NOM salad.NOM
'I should eat this salad'

(23) is good if you're eating the salad or else being hungry later, but not good if you're eating it because it's healthy.

- (24) Jonin pitäisi olla syömässä sallaattiaan
John.GEN supposed-to.3SG be eat.NL.INESS salad.PART.3SG.POSS(?)
'John should be eating his salad (now)'
(25) Jonin ei pitäisi olla syömässä sallaattiaan
John.GEN NEG.3SG supposed-to be eat.NL.INESS salad.PART.3SG.POSS
'John shouldn't be eating his salad (now)'

(25) is the negation of (24). The hearsay reading is easy (I heard that John would be eating his salad at this time.) The deontic reading is more difficult (John is required to be eating his salad right now.)

- (26) Jonin ei pitäisi syödä sallaattia
John.GEN NEG.3SG supposed-to eat salad.PART
'John shouldn't eat salad'
(27) en tarvitse töitä
NEG.1SG need work.PART
'I don't need a job'
(28) en tarvitse työpaikkaa
NEG.1SG need work.place.PART
'I don't need a job'
(29) minun ei täydy käydä töissä
1SG.GEN NEG.3SG must be.at work.INESS
'I don't have to have a job'

(29) is true if there is no law that requires me to have a job.

- (30) mä en tartte töitä
1SG.NOM NEG.1SG need work.PL.PART
'I don't need a job'
(31) mun ei tartte tehdä töitä
'1SG.GEN NEG.3SG need do work.PL.PART
'I don't need a job'

(31) can be circumstantial (my financial situation is ok, I don't need a job) or teleological (I don't need a job in order to make more money.)